Accordo in merito all'utilizzo in prova dell'interfaccia EPP di SWITCH

tra

SWITCH
Werdstrasse 2
CH-8021 Zurigo

e

[Parte contraente]
[Contatto]
[Via, numero]
[NPA luogo]
[con la user ID del Centro di registrazione (...)]

qui di seguito "Utente di prova"

congiuntamente "Parti"

1 Premessa

SWITCH è gestore del registro, su incarico dell'Ufficio federale delle comunicazioni svizzero (UFCOM), per i nomi di dominio del dominio .ch e, su incarico dell'Ufficio delle comunicazioni del Principato del Liechtenstein, per i nomi di dominio del dominio .li. In questo ambito SWITCH mette a disposizione dei centri di registrazione un'interfaccia per la registrazione in tempo reale dei nomi di dominio. Al Centro di registrazione è richiesta la padronanza degli hardware, dei software e delle regole tecniche che sono necessari nell'ambito della registrazione e della gestione dei nomi di dominio. Per poter garantire ciò, ciascun centro di registrazione deve svolgere e superare una procedura di prova.

Oggetto del presente contratto è l'uso in prova dell'interfaccia Extensible Provisioning Protocol (in seguito "interfaccia EPP") relativa al sistema di registrazione di prova di SWITCH, in modo che l'Utente di prova possa verificare la padronanza tecnica dello scambio di dati tramite l'interfaccia EPP.

Il sistema di registrazione di prova e il sistema operativo sono in linea di principio identici dal punto di vista funzionale. Sono fatte salve limitazioni dettate dal sistema o per motivi di protezione dei dati.

2 Elementi dell’accordo e ordine di priorità

I relativi documenti contrattuali sono:

- il presente accordo; e
- il Manuale utente EPP nella sua versione attualmente valida.

Firmando il presente accordo, l'Utente di prova accetta il Manuale utente EPP come parte del presente accordo.

In caso di contraddizioni, il presente accordo ha precedenza sul Manuale utente EPP.

3 Diritti e obblighi di SWITCH

3.1 Accesso al sistema di registrazione di prova

SWITCH accorda all'Utente di prova l'accesso al sistema di registrazione di prova di SWITCH mediante al massimo due account utente a lui assegnati (con user ID e password, nonché riconoscimento dell'indirizzo IP). Il momento dell'apertura degli account utente sarà stabilito da SWITCH previo accordo con l'Utente di prova e tenendo in considerazione l'ulteriore carico lavorativo di SWITCH. SWITCH si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento limitazioni alla possibilità di accesso dell'Utente di prova, in particolare di limitare l'ampiezza di banda, se ciò appare necessario a SWITCH per motivi operativi.

3.2 Persona di contatto

SWITCH designa una persona di contatto per la ricezione di tutte le richieste dell'Utente di prova in relazione al presente contratto.

4 Diritti e obblighi dell'Utente di prova

4.1 Accesso al sistema di registrazione di prova

All'Utente di prova viene data la possibilità, per la prova dell'interfaccia EPP e limitatamente al sistema di registrazione di prova, di assumere il ruolo di un centro di registrazione, consentendogli di registrare, cancellare, gestire e trasferire, nel sistema di registrazione di prova, nomi di dominio mediante i due account utente aperti per lui. Le richieste presentate dall'Utente di prova in questo contesto e le modifiche da lui apportate non hanno alcun effetto sul sistema operativo di SWITCH. L'autorizzazione dell'Utente di prova nei confronti del sistema di registrazione di prova avviene mediante l'account utente e l'autenticazione dell'IP.

Al termine del presente contratto (cifre 7.2 e 7.3), SWITCH bloccherà gli account utente e i relativi indirizzi IP per quanto attiene all'accesso al sistema di registrazione di prova, a meno che successivamente non venga stipulato un contratto di centro di registrazione per i nomi di dominio con il ccTLD (country code Top-Level-Domain) ".ch" e ".li".

4.2 Dati e riservatezza

I dati nella banca dati di prova sono simili ai dati della banca dati reale, non devono però necessariamente coincidere con i dati effettivi. Ciononostante, l'Utente di prova può effettuare ricerche come quelle che si possono compiere anche sul sistema di registrazione produttivo di SWITCH, in questo caso però senza che sia implementata una limitazione automatica del numero delle stesse. Tuttavia, all'Utente di prova è vietato consultare una grossa quantità di dati. Qualora SWITCH constati un abuso di questo genere da parte dell'Utente di prova, essa è autorizzata a terminare il presente contratto in via straordinaria conformemente alla cifra 7.3 e a far valere eventuali danni.

L'Utente di prova s'impegna a mantenere segreti tutti i codici di accesso e i dati scambiati tra le Parti, nonché ad adottare tutte le misure ragionevoli e possibili per la sicurezza dei dati.

Inoltre, alla fine della prova, ma al più tardi al termine del contratto, l'Utente di prova s'impegna a cancellare spontaneamente, in maniera irrecuperabile, tutti i dati di cui è venuto a conoscenza mediante l'utilizzo della banca dati di prova, ad es. dati in merito ai titolari dei nomi di dominio e/o ad altre persone di contatto.

4.3 Utilizzo illecito dei dati

All'Utente di prova è vietato utilizzare l'interfaccia EPP e i dati scambiati mediante la stessa per finalità ulteriori o diverse rispetto a quelle menzionate alle cifre 4.1 e 4.2, indipendentemente dal fatto che tale utilizzo illecito avvenga intenzionalmente o per negligenza. In particolare, all'Utente di prova è vietato trasmettere, concedere l'accesso nonché rendere in qualsiasi altro modo accessibile a terzi i dati acquisiti nel quadro dell'utilizzo di prova dell'interfaccia EPP.

È in special modo, ma non esclusivamente, illecito anche un utilizzo dell'interfaccia EPP e/o dei dati acquisiti dall'Utente di prova in connessione con lo stesso per:

- finalità di commercio degli indirizzi;
- finalità pubblicitarie di qualsiasi genere;
- ricerche di marketing o sui prodotti;
- comunicazioni moleste o dannose (spam, minacce, ecc.) ai titolari di nomi di dominio o ad altre persone di contatto registrate in relazione ai nomi di dominio;
- consultazioni di dati non autorizzate da SWITCH per la sincronizzazione di dati dell'Utente di prova concernenti titolari di nomi di dominio con quelli di SWITCH e altre consultazioni globali tramite la banca dati di prova di SWITCH, e

- altre finalità che comportano il rischio di un pregiudizio per la reputazione di SWITCH o che adempiono o possono adempiere una fattispecie penale (ad es. truffa mediante phishing, furto d'identità, ecc.).

Il rischio di danno alla reputazione di SWITCH sussiste in particolare in ogni caso in cui l'uso illecito dell'interfaccia EPP da parte dell'Utente di prova nei confronti di terzi, venga risaputa, in particolare nei media.

Qualora SWITCH constati un utilizzo illecito ai sensi della presente cifra 4.3, essa è autorizzata a terminare il presente contratto in via straordinaria conformemente alla cifra 7.3 e a far valere eventuali danni.

4.4 Utilizzo illecito dell'interfaccia EPP

L'Utente di prova s'impegna a utilizzare l'interfaccia EPP, per quanto attiene al tipo di utilizzo e alla portata, in un modo tale che la stabilità del sistema di SWITCH non sia o non possa essere pregiudicata. Inoltre, l'Utente di prova s'impegna a programmare il proprio software client in modo tale che non possa essere impiegato per utilizzare illecitamente nel suddetto senso l'interfaccia EPP. Ciò vale in particolare anche per un utilizzo abusivo o che perturba il servizio dell'interfaccia EPP (ad esempio per un Denial of Service - DoS). In caso di violazione della presente cifra 4.4 da parte dell'Utente di prova, SWITCH si riserva il diritto di terminare il presente contratto in via straordinaria conformemente alla cifra 7.3 e far valere eventuali danni.

4.5 Persona di contatto

La persona di contatto competente dell'Utente di prova per qualsiasi richiesta di SWITCH in relazione al presente contratto è:

[Nome cognome]

[Ragione sociale]

[Via]

[Numero postale d'avviamento luogo]

[Paese]

E-mail: [...]

Tel: [...]

4.6 Ragione sociale e marchi di SWITCH

All'Utente di prova è vietato commercializzare il proprio software come testato da, con o presso SWITCH. In questo contesto è vietata qualsiasi citazione o riproduzione del nome e/o del marchio di SWITCH. L'eventuale violazione obbliga l'Utente di prova a rimuovere, a prima richiesta di SWITCH, tale citazione o riproduzione, indipendentemente dalla forma in cui avviene (ad es. citazione quale referenza, SWITCH-Approved) e a pagare una pena convenzionale non liberatoria di CHF 50'000.00. Resta riservata a SWITCH la rivendicazione del risarcimento dei danni.

5 Garanzia

SWITCH non offre alcuna garanzia per l'assenza di difetti e/o la funzionalità dell'interfaccia EPP per la durata del presente contratto.

6 Responsabilità

L'Utente di prova risponde per tutti i danni causati a SWITCH colpevolmente, in relazione al presente contratto, da lui, dai suoi collaboratori e/o da eventuali terzi da lui coinvolti.

7 Entrata in vigore, durata e cessazione straordinaria del contratto

7.1 Entrata in vigore

Il contratto entra in vigore con la sottoscrizione delle Parti.

7.2 Durata

Il presente contratto ha una durata di 6 mesi dalla sottoscrizione del contratto a cura delle Parti. Per un eventuale utilizzo successivo dell'interfaccia EPP dovrà essere stipulato un nuovo contratto con SWITCH.

7.3 Cessazione straordinaria del contratto

In caso di atti contrari al contratto da parte dell'Utente di prova, SWITCH potrà porre fine al presente contratto con effetto immediato e bloccare l'accesso all'interfaccia EPP. Qualora SWITCH ponga fine al presente contratto in via straordinaria, l'Utente di prova dovrà pagare una pena convenzionale non liberatoria di CHF 50'000.00. Resta riservata la rivendicazione del risarcimento dei danni.

8 Disposizioni finali

8.1 Clausola salvatoria

Qualora singole disposizioni del presente contratto dovessero essere inefficaci o incomplete o l'adempimento dovesse divenire impossibile, ciò non pregiudicherà l'efficacia delle restanti parti del contratto.

8.2 Modifiche del contratto

Le modifiche del presente contratto possono essere concordate solo per iscritto; ciò vale anche per la rinuncia al requisito della forma scritta.

8.3 Trasferimento di diritti e obblighi

Non è consentito il trasferimento di diritti e obblighi derivanti dal presente contratto.

8.4 Condizioni generali dell'Utente di prova

Eventuali condizioni generali dell'Utente di prova non si applicano al presente contratto.

8.5 Diritto applicabile e foro

Al presente contratto tra SWITCH e l'Utente di prova è applicabile esclusivamente il diritto materiale svizzero, ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci. Foro esclusivo è Zurigo.

Allegato: Manuale utente EPP

Zurigo, _____

SWITCH

Nicola Wirczakowski	Marcel Hofmann

Utente di prova

Luogo, data	Luogo, data
[Nome cognome]	[Nome cognome]